

# Новини співпраці з ЄС

Бюлетень Представництва Європейської Комісії в Україні

Проект інформаційної та PR-підтримки діяльності ЄС в Україні # 12, 24 вересня 2008 р.

## СПІВПРАЦЯ МІЖ ЄС ТА УКРАЇНОЮ В СФЕРІ ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ

Захист прав споживачів, так само, як і інформування їх про їхні права є однією з ключових цілей Європейської Комісії. Політика та стратегія Єврокомісії на 2007-2013 рр. в цій ділянці базується на трьох завданнях: посиленні спроможності споживачів, покращанні їхнього добробуту та, як наслідок, захисті їхніх прав.

Підвищення рівня добробуту споживачів є механізмом для забезпечення конкуренції. Споживачі є "пильними контролерами" ринку, які своїм впливом та правом вибору роблять ринок ефективнішим.

Цей принцип працює як в Європейському Союзі, так і в Україні. Підтримка прав споживачів в Україні з боку Євросоюзу є частиною Плану дій Україна-ЄС, де наголошено на модернізації системи технічного регулювання.

Гаслом Дня європейських споживача у 2008 році було: "Знай свої права, використовуй свої права". Споживачі мають більше прав, ніж ті, про які вони знають. Вони мають право вибору, право на гідне обслуговування, право на прозору інформацію. Комісар ЄС з питань захисту прав споживачів, пані Меглена Кунева, підкреслила це, відвідуючи Київ минулого року.

В Україні проект ЄС "Спільнота споживачів та громадські об'єднання" прагне підтримати права споживачів на ринку, що стрімко зростає. Досить часто споживачі не можуть чітко бачити ціни, не можуть легко порівняти пропозиції та стикаються з інформаційним перенавантаженням. Для виконання цього проекту Єврокомісія надала 3 мільйони євро, а реалізує його Програма розвитку ООН (див. більше інформації нижче).



## ЩЕ ОДИН КРОК ДО СПІВПРАЦІ

### СПІЛЬНИЙ ПРОЕКТ ЄС-ПРООН З ЗАХИСТУ ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ДАЄ ОЦІНКУ СВОЇМ РЕЗУЛЬТАТАМ ТА ПРЕЗЕНТУЄ НОВИЙ НАВЧАЛЬНИЙ КУРС

17 вересня представники Європейської Комісії в Україні та Програми розвитку ООН зустрілися з керівниками недержавних організацій споживачів, щоб обговорити стан розвитку споживацького руху в Україні, а також вплив проекту «Спільнота споживачів та громадські об'єднання», спрямованого на його зміцнення.

Цей спільний проект ЄС та ПРООН спрямовано на підвищення ролі громадянського суспільства в економічному врядуванні в Україні згідно до європейських стандартів. Зокрема, проект націлений на полегшення доступу громадян до інформації про безпеки товарів, права споживачів, результати незалежних тестувань, а також на громадські обговорення викликів у спільноті споживачів в Україні.

Входячи в завершальний етап, проект зібрав всі зацікавлені сторони та національних партнерів обговорити результати зробленого та пропозиції щодо залучення організацій громадянського суспільства в подальший розвиток споживацького руху в Україні.

*"Споживачі мають більше прав, ніж ті, про які вони знають. Місія цього проекту, як ми її бачимо, полягає в підвищенні поінформованості споживачів – щоб дати їм більше інформації для повсякденного життя. А також, що дуже важливо – допомогти організаціям споживачів орієнтувати своїх клієнтів на ринку, який стрімко розвивається"* – наголосила п. Лаура Гараняні, координатор з питань співпраці Представництва Єврокомісії в Україні.

Пан Юрій Ширко, заступник голови Державного комітету з питань технічного регулювання та споживчої політики відмітив досягнення проекту в ділянці розповсюдження знань та інформації, що, поміж іншим, включає створення "Порталу споживача" та навчальних курсів з питань освіти споживачів, підтримку співпраці між організаціями громадянського суспільства в Україні та ЄС; розробку методології індексу задоволеності споживачів та поширення практики у веденні бізнесу, орієнтованої на споживачів.

Відтепер і аж до літа 2009 року проект організує для споживачів національну інформаційну кампанію, реалізує програму зміцнення організацій громадянського суспільства та сприяє поширенню досвіду і головних результатів проекту іншим організаціям з подібним спрямуванням і міцним потенціалом для розвитку. →



➔ На початку цього місяця проект “Спільнота споживачів та громадські об’єднання” спільно з Міністерством освіти і науки України презентував навчальний посібник та дистанційний навчальний курс «Основи споживчих знань» для вищих навчальних закладів. Підручник та дистанційний курс створено як факультативний курс для студентів вищих навчальних закладів. Мета курсу – ознайомити студентів з кращими європейськими та міжнародними практиками захисту прав споживачів, історією виникнення споживчого руху та діяльністю громадських організацій споживачів. Підручник курсу видано накладом 1500 примірників для тих університетів, що запроваджують курс цього року. Електронну версію буде розміщено на Порталі Споживача: <http://www.consumerinfo.org.ua>

Контакти: Марія Савченко, e-адреса: [maria.savchenko@undp.org.ua](mailto:maria.savchenko@undp.org.ua)

### **НОВИНИ ПРОЕКТІВ, ФІНАНСОВАНИХ ЄС**

#### **ПРОЕКТ «МІСЦЕВИЙ РОЗВИТОК, ОРІЄНТОВАНИЙ НА ГРОМАДУ» ПРОВІВ ТРЕНІНГ З ПРАВ СПОЖИВАЧІВ ДЛЯ ПЕРСОНАЛУ ГРОМАДСЬКИХ РЕСУРСНИХ ЦЕНТРІВ**



3-4 вересня відбувся тренінг для працівників обласних підрозділів спільного проекту ЄС та Програми розвитку ООН «Місцевий розвиток, орієнтований на громаду». В тренінгу взяли участь 46 координаторів з усіх 25 регіональних офісів проекту, які в майбутньому стануть обласними громадськими ресурсними центрами.

Тренінг проводився спільно з проектом «Спільнота споживачів та громадські об’єднання» з метою ознайомити співробітників ресурсних центрів з проблематикою захисту прав споживачів і обговорити координацію діяльності обох проектів. Крім того, регіональні координатори поділились успішним досвідом впровадження ініціатив проекту у своєму регіоні, адже у 5 регіонах вже відібрані райони і сільради для партнерства і розпочалась безпосередня робота з громадами. Були обговорені і стратегія та план дій на майбутнє.

Проект "Місцевий розвиток, орієнтований на громаду" спільно фінансується Європейським Союзом та Програмою розвитку ООН і впроваджується ПРООН у всіх областях України. Мета проекту: створити сприятливе середовище для сталого соціально-економічного розвитку на місцевому рівні шляхом сприяння самоорганізації громад, розроблення та впровадження громадських ініціатив по всій Україні. ЄС надав 12 млн. євро для фінансування цього проекту.

Контакти: Ганна Яцюк; e-адреса: [ganna.yatsyuk@undp.org.ua](mailto:ganna.yatsyuk@undp.org.ua). Детальніша інформація: [www.cba.org.ua](http://www.cba.org.ua)

#### **ЄС ТА УКРАЇНА РОЗПОЧИНАЮТЬ ПРОЕКТ ВАРТІСТЮ 6 МЛН. €, СПРЯМОВАНИЙ НА ПІДТРИМКУ ПЛАНУВАННЯ РЕГІОНАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ ТА ФІНАНСУВАННЯ МІСЦЕВОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ**

22 вересня Міністерство регіонального розвитку та будівництва України і Європейська Комісія провели прес-конференцію для оголошення початку проекту ЄС “Підтримка сталого регіонального розвитку в Україні”.

Проект з бюджетом 6 млн. євро спрямовано на надання підтримки українським органам влади в удосконаленні політики регіонального розвитку та ефективному управлінні регіональним ростом.

Регіональний розвиток є основним напрямком політики Європейського Союзу. Новий 4-річний проект має на меті допомогти українським державним органам в розробці всебічної регіональної політики та підтримати цю політику шляхом створення нового фонду для фінансування заходів, передбачених новою стратегією. Проект також передбачає розробку відповідних інструментів регіонального розвитку, зміцнення внутрішніх спроможностей та забезпечення механізмів впровадження визначених стратегією дій.

Цей проект є частиною комплексного галузевого підходу до сталого регіонального розвитку і доповнить ряд поточних проектів ЄС з місцевого розвитку в Сумській, Чернігівській, Харківській та Луганській областях. В одній з цих областей пілотний регіон отримає фінансову підтримку від ЄС в розмірі 9 млн. євро.

Контакти: Таня Забуковець; e-адреса: [tanjaz@siol.net](mailto:tanjaz@siol.net)



#### **МІНІСТР Ю. ЛУЦЕНКО ВІДКРИВ ПУНКТ ТИМЧАСОВОГО ПЕРЕБУВАННЯ НЕЛЕГАЛЬНИХ МІГРАНТІВ У ЖУРАВИЧАХ**

12 вересня Міністерство внутрішніх справ України у партнерстві з Європейською Комісією провели урочисту церемонію відкриття пункту тимчасового перебування нелегальних мігрантів у Журавичах (Волинська обл.). Серед поважних гостей церемонії були Юрій Луценко, Міністр внутрішніх справ України, Дірк Шюбель, виконуючий обов’язки Голови Представництва Європейської Комісії в Україні, та Джефрі Лабовіц, Голова Представництва Міжнародної організації з міграції в Україні.

З метою підвищення стандартів перебування нелегальних мігрантів на території України новий пункт було відремонтовано й обладнано меблями та комп’ютерною технікою. Для співробітників МВС були проведені ➔

➔ тренінги та навчальні візити до країн-членів ЄС, спрямовані на захист прав мігрантів у відповідності до стандартів Євросоюзу. Ці заходи були одним з компонентів проекту, що фінансується Єврокомісією та має назву «Посилення потенціалу управління міграцією в Україні (фаза I та II)», на виконання якого Євросоюз надав приблизно 7,2 млн євро.

В рамках проектів, фінансованих Європейським Союзом, МОМ надає підтримку Міністерству внутрішніх справ України у виконанні заявленого Україною наміру відповідати найкращій практиці ЄС в сфері прав та привілеїв мігрантів – в питаннях раси, релігії, релігійних та політичних переконань, кольору шкіри, етнічного, національного чи соціального походження, статі, сексуальної орієнтації, сімейного стану, фізичних чи психічних вад. Протягом останніх трьох років проекти, що фінансуються ЄС та виконуються МОМ, спрямовані на привертання особливої уваги державних структур України до питання прав та привілеїв мігрантів, підвищуючи рівень співпраці в цій сфері та підтримуючи найкращі практики ЄС.

Детальніша інформація: [http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar\\_uk.html](http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar_uk.html) and [www.iom.org.ua](http://www.iom.org.ua)

## **ДРУГА ЗУСТРІЧ РЕГІОНАЛЬНОЇ РОБОЧОЇ ГРУПИ З БІОРІЗНОМАНІТТЯ ВІДБУЛАСЯ В ОДЕСІ**

4-5 вересня в Одесі відбулася Друга зустріч регіональної робочої групи з біорізноманіття в рамках проекту ЄС «Співпраця щодо довкілля Чорного моря». В зустрічі взяли участь експерти проекту, представники Міністерства охорони навколишнього природного середовища України, Постійного секретаріату чорноморської комісії та Консультативної групи з біорізноманіття. В ході зустрічі було розглянуто та попередню версію документа «Головні вказівки щодо встановлення морських природоохоронних територій в Чорному морі».



Цей документ дає повну оцінку стану морських природоохоронних територій (МПТ) Чорного моря, надає правову та методологічну основу для розвитку мережі цих територій та містить рекомендації їх ефективного упорядкування. В підсумку зустрічі учасники зробили висновок, що «Головні вказівки щодо створення морських природоохоронних територій» будуть корисним знаряддям для подальших кроків збереження біорізноманіття в країнах Чорноморського регіону.

Третя і остання зустріч регіональної робочої групи з біорізноманіття відбудеться у лютому 2009 року, де планується перегляд методології встановлення МПТ, а також затвердження остаточного Плану управління МПТ в Каркіницькій затоці.

Детальніше : [www.ecbsea.org](http://www.ecbsea.org) Контакти: [ecbsea@ecbsea.org](mailto:ecbsea@ecbsea.org)

## **КАЛЕНДАР ПОДІЙ ПРОЕКТІВ-ПАРТНЕРІВ ЄС**

**25-26 вересня 2008 р., Київ**

**Друга щорічна конференція країн Чорноморського регіону з питань програми ЄС "Twinning"**

Конференцію проведе Головне управління державної служби України та Адміністративний офіс програм твіннінгу в Україні за підтримки Кабінету міністрів України та Європейської Комісії.

Контакти: Антоніна Бондаренко, email: [bondarenko@guds.gov.ua](mailto:bondarenko@guds.gov.ua)

Детальніша інформація: [http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar\\_uk.html](http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar_uk.html)

**1 жовтня 2008 року, Ужгород**

**Інформаційний день: "Підтримка ЄС – Україні"**

Захід, в якому візьмуть участь 19 проектів, що діють за фінансової підтримки ЄС, організує Представництво Європейської Комісії в Україні. Інформаційний день надасть мешканцям Ужгорода, а також представникам місцевої влади, ЗМІ та недержавних організацій можливість дізнатися більше про фінансову та технічну допомогу Євросоюзу в їхній місцевості.

Місце проведення: Ужгородський національний університет, пл. Народна, 3. Час: 10:30 – 17:00

Контакти: Андрій Куліш, e-адреса: [a\\_kulich@ukr.net](mailto:a_kulich@ukr.net)

**2 жовтня 2008 р., Ізмаїл (Одеська обл.), 8 жовтня, Мостиська (Львівська обл.) і 9 жовтня, Чернівці**

**Відкриття центрів тимчасового перебування мігрантів**

Серед гостей будуть представники Держкомприкордонслужби та Європейської Комісії.

Ці події організовані в рамках проекту "Програма зміцнення потенціалу у сфері управління міграційними процесами" (проект фінансує ЄС, а реалізує Міжнародна організація з міграції)

Детальніше див.: [http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar\\_uk.html](http://www.delukr.ec.europa.eu/calendar_uk.html) та [www.iom.org.ua](http://www.iom.org.ua)



Цей електронний бюлетень видається в рамках Проекту  
„Інформаційна та PR- підтримка діяльності ЄС в Україні”

Проект фінансується Європейським Союзом та реалізується Центром громадських зв'язків "Р.А.П.І.Д" (Київ)  
Керівник Проекту – Андрій Куліш. Контактний телефон: 8 050 35 25 738 Е-пошта: [a\\_kulich@ukr.net](mailto:a_kulich@ukr.net)